

vonder®

LIXADEIRA ROTO ORBITAL

Lijadora roto orbital

LRV 430



Imagens Ilustrativas/Imágenes Ilustrativas



Manual de Instruções

Leia antes de usar

*Manual de instrucciones
Lea antes de usar*



1. Orientações Gerais



ATENÇÃO: LEIA TODOS OS AVISOS DE SEGURANÇA E TODAS AS INSTRUÇÕES.

Guarde o manual para uma consulta posterior ou para repassar as informações para outras pessoas que venham a operar a **LIXADEIRA ROTO ORBITAL LRV 430 VONDER**. Proceda conforme as orientações deste manual.

Prezado usuário: Este manual contém detalhes de instalação, funcionamento, operação e manutenção da **LIXADEIRA ROTO ORBITAL LRV 430 VONDER**. Utilizar apenas para lixamentos em madeira e derivados.

O termo “ferramenta” em todos os avisos listados abaixo refere-se à ferramenta alimentada através do seu cordão de alimentação ou à ferramenta operada a bateria (sem cordão).



ATENÇÃO:

Esta ferramenta não se destina à utilização por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenha recebido instruções referentes à utilização da ferramenta ou estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança. Recomenda-se que as crianças sejam vigiadas para assegurar que elas não estejam brincando com a ferramenta.



ATENÇÃO:

AO UTILIZAR A LIXADEIRA ROTO ORBITAL LRV 430 VONDER DEVEM SER SEGUIDAS AS PRECAUÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA A FIM DE EVITAR RISCOS DE CHOQUE ELÉTRICO E ACIDENTES.

2. Símbolos e seus significados

Símbolos	Nome	Explicação
	Cuidado / Atenção	Alerta de segurança (riscos de acidentes) e atenção durante o uso.
	Leia o manual de operação / instruções	Leia o manual de operação / instrução antes de utilizar o equipamento.
	Descarte seletivo	Faça o descarte das embalagens adequadamente, conforme legislação vigente da sua cidade, evitando contaminação de rios, córregos e esgotos.
	Utilize EPI (Equipamento de proteção Individual)	Utilize Equipamento de Proteção Individual adequado para cada tipo de trabalho.
	Classe isolamento II	Dupla isolamento.
	Risco de choque elétrico	Cuidado ao manusear risco de choque elétrico
	Instruções de ligação elétrica	Seguir as instruções para a correta instalação da máquina.

Tabela 1 – Símbolos seus significados

3. Instruções de segurança

3.1. Segurança da área de trabalho



- a) Mantenha a área de trabalho limpa e iluminada. As áreas desorganizadas e escuras são um convite aos acidentes.
- b) Não opere ferramentas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira. As ferramentas criam faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores.
- c) Mantenha crianças e visitantes afastados ao operar uma ferramenta. As distrações podem fazer você perder o controle do equipamento.

3.2. Segurança elétrica



- a) O plugue da ferramenta deve ser compatível com a tomada. Nunca modifique o plugue. Não use nenhum plugue adaptador com as ferramentas aterradas. Os plugues sem modificações aliados a utilização de tomadas compatíveis reduzem o risco de choque elétrico.
- b) Evite o contato do corpo com superfícies ligadas à terra ou aterradas tais como as tubulações, radiadores, fornos e refrigeradores. Há um aumento no risco de choque elétrico se seu corpo for ligado à terra ou aterramento.
- c) Não exponha a ferramenta à chuva ou às condições úmidas. A água entrando na ferramenta aumenta o risco de choque elétrico.
- d) Não force o cordão de alimentação. Nunca use o cordão de alimentação para carregar, puxar ou para desconectar a ferramenta da tomada. Mantenha o cabo elétrico longe do calor, óleo, bordas afiadas ou das partes em movimentos. Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- e) Ao operar uma ferramenta ao ar livre, use um cabo de extensão apropriado. O uso de um cabo apropriado ao ar livre reduz o risco de choque elétrico.
- f) Verifique a tensão correta antes de ligar a ferramenta à rede elétrica. Tensão alta pode causar acidentes ao operador e danos à ferramenta. Tensão baixa pode causar danos à ferramenta.
- g) Se a ferramenta apresentar excesso de faísca dentro da caixa do motor, desligue-a imediatamente e leve-a até uma assistência técnica autorizada mais próxima (consulte em nosso site: www.vonder.com.br).
- h) Se o cordão elétrico estiver danificado, ele deve ser substituído imediatamente, a fim de evitar riscos. Para substituição, leve a ferramenta até uma assistência técnica autorizada mais próxima.

3.3. Segurança pessoal



- a) Use equipamento de segurança. Sempre use óculos de segurança. O equipamento de segurança tal como a máscara contra a poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança ou protetor auricular utilizados em condições apropriadas reduzirão os riscos de ferimentos pessoais.
- b) Fique atento, olhe o que você está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta. Não use a ferramenta quando você estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou de medicamentos. Um momento de desatenção enquanto opera uma ferramenta pode resultar em grave acidente.
- c) Evite a partida não intencional. Assegure que o interruptor está na posição desligada antes de conectar o plugue na tomada e/ou bateria, pegar ou carregar a ferramenta. Carregar as ferramentas com seu dedo no interruptor

ou conectar as ferramentas que apresentam interruptor na posição “ligado” são convites a acidentes.

- d) Remova qualquer chave de ajuste antes de ligar a ferramenta. Uma chave de ajuste conectada a uma parte móvel da ferramenta pode resultar em acidentes.
- e) Não exceda o limite da ferramenta. Mantenha o apoio e o equilíbrio adequado toda vez que utilizar a ferramenta. Isto permite melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.
- f) Utilize roupas apropriadas para o trabalho. Não use roupas demasiadamente largas ou joias. Mantenha seus cabelos, roupas e luvas longe das peças móveis. Roupas folgadas, joias ou cabelos longos podem ser presos pelas partes em movimento.
- g) Se os dispositivos são fornecidos com conexão para extração e coleta de pó, assegure-se de que estes estão conectados e sendo utilizados corretamente. O uso destes dispositivos pode reduzir riscos relacionados à poeira.
- h) Use protetores auriculares. A exposição ao ruído pode causar perda auditiva.
- i) Use empunhadura(s) auxiliar(es), se fornecida(s) com a ferramenta. A perda de controle pode causar acidentes.
- j) Segure a ferramenta pela superfície isolada de manuseio ao realizar uma operação onde o acessório de corte pode entrar em contato com a fiação não aparente ou seu próprio cordão. O contato do acessório de corte com um fio “vivo” pode tornar “vivas” as partes metálicas expostas da ferramenta e resultar ao operador um choque elétrico.
- k) Evite o aquecimento do equipamento quando utilizá-lo por um longo período. Mantenha as mãos longe das partes em movimento.
- l) Segure a ferramenta firmemente. Opere-a somente quando estiver segurando-a com firmeza.

3.4. Uso e cuidados da ferramenta



- a) Não force a ferramenta. Use a ferramenta correta para sua aplicação. A ferramenta correta faz o trabalho melhor e mais seguro se utilizada dentro daquilo para a qual foi projetada.
- b) Não use a ferramenta se o interruptor não ligar e desligar. Qualquer ferramenta que não pode ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- c) Desconecte o plugue da tomada antes de fazer qualquer tipo de ajuste, mudança de acessórios ou armazenamento de ferramentas. Tais medidas de segurança preventivas reduzem o risco de se ligar a ferramenta acidentalmente.
- d) Guarde as ferramentas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta ou com estas instruções operem a ferramenta. As ferramentas são perigosas nas mãos de usuários não treinados.
- e) Manutenção das ferramentas. Verifique o desalinhamento ou coesão das partes móveis, rachaduras e qualquer outra condição que possa afetar a operação da ferramenta. Se danificada, a ferramenta deve ser reparada antes do uso. Muitos acidentes são causados pela inadequada manutenção das ferramentas. Para manutenções encaminhe a ferramenta a uma assistência técnica autorizada, consulte nossa rede de assistentes técnicos autorizados em nosso site: www.vonder.com.br.
- f) Use a ferramenta, acessórios, suas partes etc. de acordo com as instruções e na maneira designada para o tipo particular da ferramenta, levando em consideração as condições e o trabalho a ser desempenhado. O uso da ferramenta em operações diferentes das designadas podem resultar em situações de risco.
- g) Cuide da ferramenta, mantendo-a sempre limpa. Siga corretamente as instruções de lubrificação e troca de acessórios. Inspeção o cordão elétrico periodicamente, assim como as escovas de carvão. Caso seja necessário à troca procure uma assistência técnica autorizada (em nosso site www.vonder.com.br temos uma lista completa de assistentes técnicos autorizados VONDER). Mantenha os pontos onde o operador segura a

ferramenta sempre limpos, secos e livres de óleo ou graxa.

- h) Nunca substitua peças ou partes pessoalmente e nem peça a outra pessoa para fazê-lo. Leve sempre a ferramenta à uma assistência técnica autorizada mais próxima.
- i) Utilize somente partes, peças e acessórios originais.
- j) Sempre ligue a máquina antes de entrar em contato com o material a ser trabalhado.

4. Componentes



Fig. 1 - Componentes

- 1) Regulador de oscilação
- 2) Interruptor de acionamento
- 3) Botão trava do interruptor
- 4) Aletas para ventilação
- 5) Cordão elétrico
- 6) Coletor de poeira
- 7) Conexão do coletor de poeira
- 8) Base da lixadeira (sistema fixa fácil)

5. Especificações técnicas


LIXADEIRA ROTO ORBITAL LRV 430	
Código	60.01.430.127 127 V~
	60.01.430.220 220 V~
Potência	430 W
Frequência	50/60 Hz
Oscilação da lixadeira	5.000 opm - 13.000 opm
Capacidade da lixadeira (disco)	5" - 125 mm
Isolação	 Dupla
Peso	2,6 kg
Prazo de garantia	1 ano

Tabela 2 – Especificações técnicas

6. Operação

6.1. Instalação e extração da lixa



ATENÇÃO: antes de instalar ou extrair acessórios da ferramenta, certifique-se que a mesma está desligada e com o plugue fora da tomada.

Assegure-se sempre de que o equipamento esteja desligado e fora da tomada antes de instalar ou extrair a lixa. Para a instalação da lixa, posicione o equipamento com a base da lixa voltada para cima, e coloque a lixa sobre a base utilizando corretamente o sistema fixa fácil, Fig. 2:

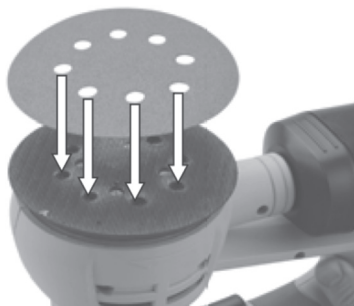


Fig. 2 - Desenho demonstrativo do prendedor da lixa

Para extrair a lixa, desligue o equipamento da tomada, coloque o equipamento com a base da lixa voltada para cima e puxe a lixa com a ponta dos dedos, Fig.3:

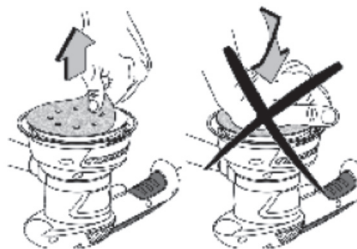


Fig. 3 - Demonstrativo para extração da lixa

6.2. Montagem e desmontagem do reservatório de poeira

Para montar o coletor de poeira (6), proceda da seguinte forma:

- 1) Encaixe-o na conexão do coletor de poeira (7);
- 2) Gire para a direita para travar. Para desmontar, gire para a esquerda e puxe o coletor (6) Fig.4:

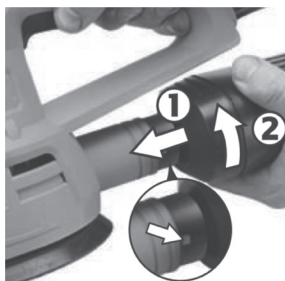


Fig. 4 - Montagem e desmontagem do coletor de poeira

Durante o trabalho, sempre utilize o coletor de poeira. Deve-se controlar o nível de sujeira e esvaziar o coletor quando necessário, tomando as seguintes precauções:

- Desligue o interruptor do equipamento e retire o plugue da tomada;
- Retire o coletor cuidadosamente;
- Abra o coletor de poeira;
- Para abrir, segure a base do coletor (A, fig.5) e puxe a capa de proteção (C, fig.5);
- Retire o recipiente de tecido (B, fig.5) do corpo plástico;
- Esvazie o recipiente (B, fig.5). Para melhor resultado, vire-o do avesso e utilize uma escova macia para limpá-lo;
- Quando lavar o recipiente de tecido, utilize-o apenas após a secagem completa.

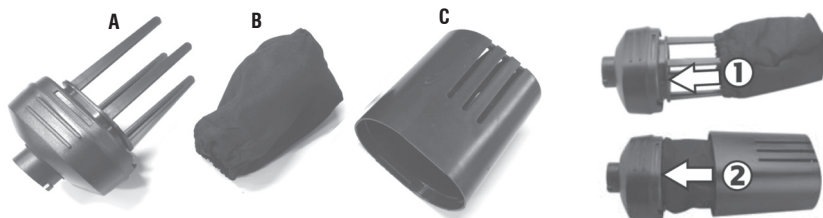


Fig. 5 - Limpeza do coletor de pó

6.3. Interruptor

Para ligar a ferramenta, pressione o interruptor de acionamento (2). Solte-o para desligar. Para operação contínua, acione o interruptor (2) e em seguida pressione o botão trava (3). Para desligar, basta pressionar o interruptor (2).

7. Acessórios

Os complementos especificados neste manual são recomendados para uso exclusivo em ferramentas VONDER. O uso de qualquer outro acessório não recomendado poderá apresentar riscos ao usuário e/ou danos ao equipamento e, conseqüentemente, a perda do direito de garantia.

8. Manutenção e limpeza

8.1. Manutenção

Antes de efetuar inspeção e/ou manutenção, verifique se a ferramenta está desligada e o plugue fora da tomada. Para manter a segurança e confiabilidade do produto, as inspeções e troca das escovas de carvão ou qualquer outra manutenção e/ou ajuste devem ser efetuados apenas por uma assistência técnica autorizada. Consulte: www.vonder.com.br.

8.2. Limpeza

Para evitar acidentes sempre desconecte a ferramenta da tomada antes de limpar ou realizar uma manutenção. Para um trabalho seguro e adequado, mantenha o equipamento e as aletas de ventilação limpas.

8.3. Cuidado

A pressão excessiva sobre o equipamento não aumenta o rendimento do trabalho a ser executado, mas danifica a lixa, diminuindo o rendimento do equipamento e a vida útil da lixa utilizada. Fixe a peça de trabalho em uma morsa (torno de bancada) ou dispositivo apropriado quando possível.

9. Conjunto que acompanha o equipamento

Descrição	Quantidade
Coletor de poeira	1
Folha de lixa para madeira	1
Manual de instruções	1
Certificado de garantia	1

Tabela 3 – Conjunto que acompanha o equipamento

10. Descarte



Não descarte os componente elétricos, eletrônicos, peças e partes do produto no lixo comum. Procure separar e encaminhar para a coleta seletiva. Informe-se em seu município sobre os locais ou sistemas de coleta seletiva.

1. Orientaciones Generales



ATENCIÓN: LEA TODOS LOS AVISOS DE SEGURIDAD Y TODAS LAS INSTRUCCIONES.

Guarde el manual para una consulta posterior o para repararle las informaciones a otras personas que puedan operar la **LIJADORA ROTO ORBITAL LRV 430 VONDER**. Proceda de acuerdo a las orientaciones de este manual.

Estimado usuario: Este manual contiene los detalles de instalación, funcionamiento, operación y mantenimiento de la **LIJADORA ROTO ORBITAL LRV 430 VONDER**. Utilizar apenas para lijados en madera y derivados.

El término "herramienta" en todas las advertencias listadas abajo se refieren a la herramienta alimentada a través de su cable de alimentación o la herramienta operada a batería (sin cable).



ATENCIÓN:

Esta herramienta no se destina a la utilización por personas (inclusive niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas con falta de experiencia y conocimiento, a menos que estas hayan recibido instrucciones referentes a la utilización del aparato o estén bajo la supervisión de una persona responsable por su seguridad. Se recomienda que los niños sean vigilados para asegurar que no estén jugando con el aparato.



ATENCIÓN:

AL UTILIZAR LA LIJADORA ROTO ORBITAL LRV 430 VONDER DEBEN SER SEGUIDAS LAS PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD CON EL FIN DE EVITAR RIESGOS DE DESCARGA ELÉCTRICA Y ACCIDENTES.

2. Símbolos

Símbolos	Nombre	Explicación
	Cuidado/Atención	Alerta de seguridad (riesgos de accidentes) y atención durante el uso
	Manual de operaciones/instrucciones	Lea el manual con informaciones e instrucciones de uso y operación
	Descarte selectivo	Realice el desechado de los envases adecuadamente, de acuerdo a la legislación vigente en su ciudad, evitando la contaminación de ríos, arroyos y sumideros.
	Utilice EPI (Equipamiento de Protección Individual)	Utilice un Equipamiento de Protección Individual adecuado para cada tipo de trabajo
	Clase aislamiento II	Doble aislamiento
	Riesgo de descarga eléctrica	Cuidado al utilizar, riesgo de descarga eléctrica
	Instrucciones de instalación eléctrica	Seguir las instrucciones para la correcta instalación de la máquina

Tabla 1 – Símbolos y sus significados

3. Instrucciones de seguridad

3.1. Seguridad del área de trabajo



- a) Mantenga el área de trabajo limpia e iluminada. Las áreas desorganizadas y oscuras son una invitación a los accidentes.
- b) No opere herramientas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas crean chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- c) Mantenga a niños y visitantes alejados al operar una herramienta. Las distracciones le pueden hacer perder el control.

3.2. Seguridad eléctrica



- a) El enchufe de la herramienta debe ser compatible con los tomacorrientes. Nunca modifique el enchufe. No use ningún enchufe adaptador con las herramientas puestas a tierra. Los enchufes sin modificaciones aliados a la utilización de tomacorrientes compatibles reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- b) Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra o puestas a tierra tales como las cañerías, radiadores, hornos y refrigeradores. Hay un aumento en el riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo es conectado a tierra o puesta a tierra.
- c) No exponga la herramienta a la lluvia o a condiciones húmedas. El agua entrando en la herramienta aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- d) No fuerce el cable de alimentación. Nunca use el cable de alimentación para cargar, pujar o para desconectar la herramienta del enchufe. Mantenga el cable eléctrico lejos del calor, aceite, bordes afilados o de las partes en movimientos. Los cables dañados o enmarañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) Al operar una herramienta al aire libre, use un cable de extensión apropiado para el uso al aire libre. El uso de un cable apropiado al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) Verifique la tensión correcta antes de encender la herramienta a la red eléctrica. Tensión alta puede causar accidentes al operador y daños a la herramienta. Tensión baja puede causar daños a la herramienta.
- g) Si la herramienta presenta exceso de chispas dentro de la caja del motor, desenchúfela inmediatamente y llévela a la asistencia técnica autorizada más próxima, consulte en nuestro sitio nuestra red de asistentes técnicos: www.vonder.com.br.
- h) Si el cable eléctrico estuviera dañado, debe ser substituido inmediatamente, a fin de evitar riesgos. Para substitución, lleve la herramienta hasta una asistencia técnica autorizada más próxima.

3.3. Seguridad personal



- a) Use equipamiento de seguridad. Siempre use lentes de seguridad. El equipamiento de seguridad tal como la máscara contra polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco de seguridad o protectores auriculares utilizados en condiciones apropiadas reducirán los riesgos de accidentes personales.
- b) Esté atento, observe lo que usted está haciendo y use el sentido común al operar una herramienta. No use la herramienta cuando usted esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o de medicamentos. Un momento de desatención mientras opera una herramienta puede resultar en una grave herida personal.
- c) Evite el arranque no intencional. Asegúrese que el interruptor está en la posición apagada antes de conectar el enchufe en el tomacorrientes y/o batería, tomar o cargar la herramienta. Cargar las herramientas con su dedo en el interruptor o conectar las herramientas que presentan interruptor en la posición "encendido" es una invitación a accidentes.
- d) Retire cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave de boca o de ajuste conectada a una parte rotativa de la herramienta puede resultar en accidentes personales.
- e) No fuerce más allá del límite. Mantenga el apoyo y el equilibrio adecuado siempre que utilice la herramienta. Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- f) Vístase apropiadamente. No use ropas demasiado anchas o joyas. Mantenga sus cabellos, ropa y guantes lejos de las piezas

móviles. La ropa holgada, joyas o cabellos largos pueden engancharse en las partes en movimiento.

- g) Si los dispositivos son suministrados con conexión para extracción y colecta de polvo, garantice de que estos estén conectados y siendo utilizados correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir riesgos relacionados al polvo.
- h) Use protectores auriculares. La exposición al ruido puede causar pérdida auditiva.
- i) Use empuñadura(s) auxiliar(es), si suministrada(s) con la herramienta. La pérdida de control puede causar accidentes.
- j) Sujete la herramienta por la superficie aislada de manipulación al realizar una operación donde el accesorio de corte puede entrar en contacto con el cableado no aparente o su propio cable. El contacto del accesorio de corte con un cable "electrificado" puede tornar "electrificadas" las partes metálicas expuestas de la herramienta y causar al operador un choque eléctrico.
- k) Evite el calentamiento del equipo cuando utilizarlo por un largo período. Mantenga las manos lejos de las partes en movimiento.
- l) Sujete la herramienta firmemente. Manéjela solamente cuando estuviera sujetándola con firmeza.

3.4. Uso y cuidados de la herramienta



- a) No fuerce la herramienta. Use la herramienta correcta para su aplicación. La herramienta correcta hace el trabajo mejor y más seguro si se utiliza dentro de aquello para lo cual fue proyectada.
 - b) No use la herramienta si el interruptor no enciende y desenchufar. Cualquier herramienta que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
 - c) Desconecte el enchufe del tomacorrientes antes de hacer cualquier tipo de ajuste, cambio de accesorios o almacenamiento de herramientas. Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta accidentalmente.
- d) Guarde las herramientas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones operen la herramienta. Las herramientas son peligrosas en las manos de usuarios no capacitados.
 - e) Mantenimiento de las herramientas. Verifique la desalineación o cohesión de las partes móviles, rajaduras y cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la herramienta. Si está dañada, la herramienta debe ser reparada antes del uso. Muchos accidentes son causados por el inadecuado mantenimiento de las herramientas. Para mantenimientos encamine la herramienta a una asistencia técnica autorizada, consulte nuestra red de asistentes técnicos autorizados en nuestro sitio: www.vonder.com.br.
 - f) Use la herramienta, accesorios, sus partes, etc, de acuerdo a las instrucciones y en la manera designada para el tipo particular de la herramienta, teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo a ser desempeñado. El uso de la herramienta en operaciones diferentes a las designadas puede resultar en situaciones de riesgo.
 - g) Cuide la herramienta, manteniéndola siempre limpia. Siga correctamente las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios. Revise el cable eléctrico periódicamente, así como los cepillos de carbón. En caso de que sea necesario el cambio busque una asistencia técnica autorizada, en nuestro sitio tenemos una lista completa de asistentes técnicos: www.vonder.com.br. Mantenga los puntos donde el operador sostiene la herramienta siempre limpios, secos y libres de aceite o grasa.
 - h) Nunca sustituya piezas o partes personalmente y tampoco le pida a otra persona que lo haga. Lleve siempre la herramienta a la asistencia técnica autorizada más próxima. www.vonder.com.br.
 - i) Utilice solamente partes, piezas y accesorios originales.
 - j) Siempre encienda la máquina antes de entrar en contacto con el material a ser trabajado.

4. Componentes

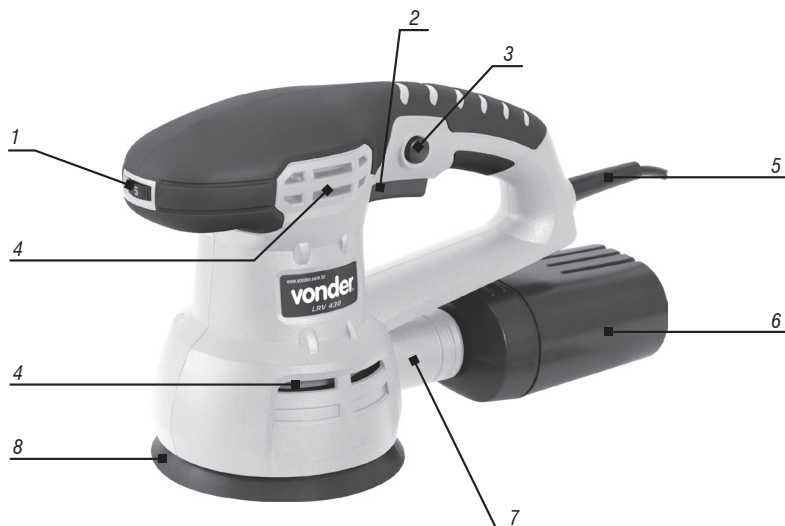


Fig. 1 – Componentes

- 1) Regulador de oscilación
- 2) Interruptor de accionamiento
- 3) Botón traba del interruptor
- 4) Aletas para ventilación
- 5) Cable eléctrico
- 6) Colector de polvo
- 7) Conexión del colector de polvo
- 8) Base de la lijadora (sistema fija fácil)

5. Especificaciones técnicas

LIJADORA ROTO ORBITAL LRV 430	
Código	60.01.430.127 127 V~
	60.01.430.220 220 V~
Potencia	430 W
Frecuencia	50/60 Hz
Oscilación de la lijadora	5.000 opm - 13.000 opm
Capacidad de la lijadora (disco)	5" - 125 mm
Aislamiento	<input checked="" type="checkbox"/> Doble
Peso	2,6 kg
Prazo de garantía	12 meses

Tabla 2 – Especificaciones técnicas

6. Operación

6.1. Montaje y desmontaje de la lija



ATENCIÓN: antes de instalar o extraer accesorios de la herramienta, certifique que la misma está apagada y con el enchufe fuera de la toma de corriente

Asegúrese siempre de que el equipo esté apagado y desenchufado antes de instalar o extraer la lija. Para la instalación de la lija, posicione el equipo con la base de la lija para arriba y coloque la lija sobre la base utilizando correctamente el sistema fija fácil, Fig. 2:

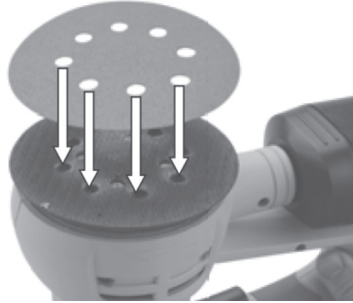


Fig. 2 – Demostrativo del fijador de la lija

Para extraer la lija, desenchufe el equipo, coloque el dispositivo con la base de la lija para arriba y puxe la lija con la punta de los dedos, Fig. 3:

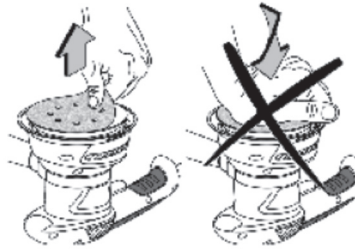


Fig. 3 – Demostrativo para extracción de la lija

6.2. Montaje y desmontaje del recipiente de polvo

Para montar el colector de polvo (4):

- 1) Encájelo en la conexión del colector de polvo (7);
- 2) Gire para la derecha para trabar. Para desmontar, gire para la izquierda y saque el colector de polvo (7). Fig.5.

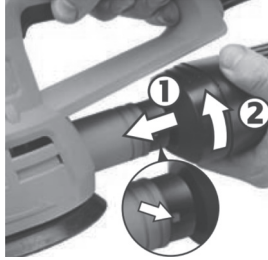


Fig. 4 – Montaje y desmontaje del colector de polvo

Durante el trabajo, siempre utilice el colector de polvo. Se debe controlar el nivel de suciedad y vaciar el colector cuando necesario, tomando las siguientes precauciones:

- Apague el interruptor del equipo y retire el enchufe de la toma de corriente;
- Retire el colector cuidadosamente;
- Abra el colector de polvo;
- Para abrir, sujete la base del colector (a, fig.6) y saque la capa de protección (c, fig.6);
- Retire el recipiente de tejido (b, fig.6) del cuerpo plástico;
- Vacíe el recipiente (b, fig.6). Para mejor resultado, viérole al contrario y utilice una escoba suave para limpiarlo;
- Cuando lavar el recipiente de tejido, utilícelo apenas después de secar completamente.

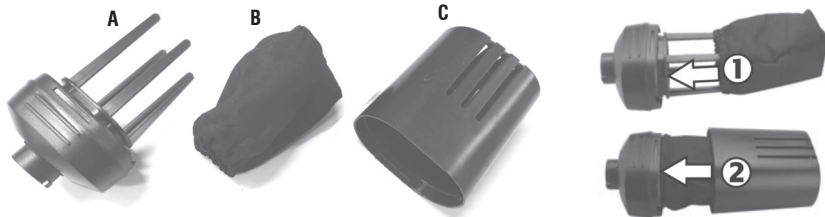


Fig. 5 – Limpieza del colector de polvo

6.3. Interruptor

Para encender la herramienta, presione el interruptor de accionamiento (3). Suéltelo para apagar. Para operación continua, accione el interruptor (3) y en seguida presione el botón trava (2). Para apagar, basta presionar el interruptor (3).

7. Accesorios

Los complementos especificados en este manual son recomendados para uso exclusivo en herramientas VONDER. El uso de cualquier otro accesorio no recomendado podrá presentar riesgos al usuario y / o daños al equipo y en consecuencia la pérdida del derecho de garantía.

8. Mantenimiento y limpieza

8.1. Mantenimiento

Antes de efectuar inspección y / o mantenimiento, verifique si el equipo está apagado y el enchufe fuera del tomacorriente. Para mantener la seguridad y confiabilidad del producto, las inspecciones o cualquier mantenimiento y/o ajuste deben ser efectuados sólo por una asistencia técnica autorizada.

8.2. Limpieza

Para evitar accidentes siempre desconecte la herramienta de la toma de corriente antes de limpiar o realizar una mantención. Para un trabajo seguro y adecuado, mantenga el equipo y las aletas de ventilación limpias.

8.3. Cuidado

La presión excesiva sobre la herramienta, no aumenta el rendimiento del trabajo que va a ejecutar, pero sí daña el equipo, disminuyendo el rendimiento del equipo y la vida útil de la lija utilizada. Asegure la pieza de trabajo en una prensa (torno de banco) o dispositivo adecuado cuando sea posible.

9. Conjunto que acompaña el equipo

Descripción	Cantidad
Colector de polvo	1
Hoja de lija para madera	1
Manual de instrucciones	1
Certificado de garantía	1

Tabla 3 – Conjunto que acompaña el equipo

10. Descarte



No deseche componentes eléctricos y electrónicos en la basura común. Procure separar y enviar para recolección selectiva. Infórmese en su municipio sobre lugares o sistemas de recolección selectiva.

11. Certificado de Garantía

La **LIJADORA ROTO ORBITAL LRV 430 VONDER** tiene garantía de 12 (doce) meses contra disconformidades de fabricación, a partir de la fecha de compra, siendo 3 (tres) meses de plazo de garantía legal (CDC) y más 9 (nueve) meses concedidos por el fabricante. En caso de disconformidad, procure la asistencia técnica VONDER más próxima. En caso de constatación de disconformidades por la asistencia técnica el arreglo será efectuado en garantía.

La garantía ocurrirá siempre en las siguientes condiciones:

El consumidor deberá presentar, obligatoriamente, la factura de compra del equipamiento y el certificado de garantía debidamente completo y sellado por la tienda donde el mismo fue adquirido.

Pérdida del derecho de garantía:

- 1) El incumplimiento y no obediencia de una o más de las orientaciones en este manual, invalidará la garantía, así también:
 - En el caso de que el producto haya sido abierto, alterado, ajustado o arreglado por personas no autorizadas por VONDER;
 - En el caso de que cualquier pieza, parte o componente del producto se caracterice como no original;
 - En caso de que ocurra la conexión en tensión eléctrica diferente a la mencionada en el producto;
 - Falta de mantenimiento preventivo del equipamiento;
 - Instalación eléctrica y/o extensiones deficientes/inadecuadas.
- 2) Están excluidos de la garantía, el desgaste natural de piezas del producto, caídas, impactos y uso inadecuado del equipamiento o fuera del propósito para el cual fue proyectado.
- 3) La garantía no cubre gastos de flete o transporte del equipamiento hasta la asistencia técnica más próxima, los costos serán de responsabilidad del consumidor.

vonder®

Cód.: 60.01.430.127 / 60.01.430.220

Consulte nossa Rede de Assistências Técnicas Autorizadas

www.vonder.com.br

Distribuído por O.V.D. Imp. e Distr. Ltda.

CNPJ: 76.635.689/0001-92

Fabricado na CHINA com controle de qualidade VONDER

Caso este equipamento apresente alguma não conformidade, encaminhe-o para a Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima.

CERTIFICADO DE GARANTIA

A **LIXADEIRA ROTO ORBITAL LRV 430 VONDER** é garantida por 12 (doze) meses contra não conformidades de fabricação a partir da data da compra, sendo 3 (três) meses prazo de garantia legal (CDC) e mais 9 (nove) meses concedidos pelo fabricante. Em caso de não conformidade, procure a Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima. No caso de constatação de não conformidade de fabricação pela assistência técnica o conserto será efetuado em garantia.

A garantia ocorrerá sempre nas seguintes condições:

O consumidor deverá apresentar obrigatoriamente, a nota fiscal de compra da ferramenta e o certificado de garantia devidamente preenchido e carimbado pela loja onde o equipamento foi adquirido.

Perda do direito de garantia:

1) O não cumprimento e observância de uma ou mais orientações constantes neste manual, invalidará a garantia, como também:

- Caso o produto tenha sido aberto, alterado, ajustado ou consertado por pessoas não autorizadas pela VONDER;
- Caso qualquer peça, parte ou componente do produto caracterizar-se como não original;
- Caso ocorra à ligação em tensão elétrica diferente da mencionada no produto;
- Falta de manutenção preventiva do equipamento;
- Instalação elétrica e/ou extensões deficientes/inadequadas.

2) Estão excluídos da garantia, desgaste natural de peças do produto, uso indevido, e uso inadequado do equipamento ou fora do propósito para o qual foi projetado.

3) A garantia não cobre despesas de frete ou transporte do equipamento até a assistência técnica VONDER mais próxima, sendo que os custos serão de responsabilidade do consumidor.



vonder®

CERTIFICADO DE GARANTIA

Modelo:	N° de série:	Tensão: <input type="checkbox"/> 127 V~ <input type="checkbox"/> 220 V~
Cliente:		
Endereço/Dirección:		
Cidade/Ciudad:	UF/Provincia:	CEP/Código Postal:
Fone/Telefone:	E-mail:	
Revendedor:		
Nota fiscal N°/Factura n°:	Data da venda/Fecha venta: / /	
Nome do vendedor/Nombre vendedor:	Fone/Telefone:	
Carimbo da empresa/Sello empresa:		